

ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

ILNAS-EN 590:1999

Carburants pour automobiles - Combustible pour moteur diesel (gazoile) - Exigences et méthodes d'essai

Automotive fuels - Diesel - Requirements
and test methods

Kraftstoffe für Kraftfahrzeuge -
Dieselkraftstoff - Mindestanforderungen
und Prüfverfahren

11/1999



Avant-propos national

Cette Norme Européenne EN 590:1999 a été adoptée comme Norme Luxembourgeoise ILNAS-EN 590:1999.

Toute personne intéressée, membre d'une organisation basée au Luxembourg, peut participer gratuitement à l'élaboration de normes luxembourgeoises (ILNAS), européennes (CEN, CENELEC) et internationales (ISO, IEC) :

- Influencer et participer à la conception de normes
- Anticiper les développements futurs
- Participer aux réunions des comités techniques

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

CETTE PUBLICATION EST PROTÉGÉE PAR LE DROIT D'AUTEUR

Aucun contenu de la présente publication ne peut être reproduit ou utilisé sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit - électronique, mécanique, photocopie ou par d'autres moyens sans autorisation préalable !

Version Française

Carburants pour automobiles - Combustible pour moteur diesel (gazole) - Exigences et méthodes d'essai

Kraftstoffe für Kraftfahrzeuge - Dieseldiesellost -
Anforderungen und Prüfverfahren

Automotive fuels - Diesel - Requirements and test methods

La présente Norme européenne a été adoptée par le CEN le 29 octobre 1999.

Les membres du CEN sont tenus de se soumettre au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, qui définit les conditions dans lesquelles doit être attribué, sans modification, le statut de norme nationale à la Norme européenne. Les listes mises à jour et les références bibliographiques relatives à ces normes nationales peuvent être obtenues auprès du Secrétariat Central ou auprès des membres du CEN.

La présente Norme européenne existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français). Une version dans une autre langue faite par traduction sous la responsabilité d'un membre du CEN dans sa langue nationale et notifiée au Secrétariat Central, a le même statut que les versions officielles.

Les membres du CEN sont les organismes nationaux de normalisation des pays suivants: Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Portugal, République Tchèque, Royaume-Uni, Suède et Suisse.



COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION

Secrétariat Central: rue de Stassart, 36 B-1050 Bruxelles

Avant-propos

La présente norme européenne a été élaborée par le Comité Technique CEN/TC 19 "Produits pétroliers, lubrifiants et produits connexes" dont le secrétariat est tenu par le NNI.

La présente norme européenne remplace l'EN 590:1998.

Cette norme européenne devra recevoir le statut de norme nationale, soit par publication d'un texte identique, soit par entérinement, au plus tard en mai 2000, et toutes les normes nationales en contradiction devront être retirées au plus tard en mai 2000.

Selon le Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, les instituts de normalisation nationaux des pays suivants sont tenus de mettre cette norme européenne en application: Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Portugal, République Tchèque, Royaume-Uni, Suède et Suisse.

Les modifications techniques significatives apportées à la présente Norme européenne par rapport à la version précédente sont les suivantes:

- Les exigences de la Directive Européenne sur les carburants 98/70/CE ont été incluses pour l'indice de cétane mesuré, la masse volumique, la distillation, les hydrocarbures aromatiques polycycliques, le soufre ainsi que les références aux méthodes d'essai avec leur année de publication;
- L'annexe informative A a été mise à jour.

Dans la présente Norme européenne, l'annexe A est donnée uniquement à titre d'information.

1 Domaine d'application

La présente Norme européenne prescrit des exigences et des méthodes d'essai pour le gazole mis sur le marché et livré. Elle est destinée à l'utilisation du gazole sur les véhicules à moteur diesel conçus pour utiliser ce type de combustible.

NOTE: Pour les besoins de la présente Norme européenne, les expressions "% (m/m)" et "% (V/V)" sont utilisées pour désigner respectivement les fractions massiques et les fractions volumiques.

2 Références normatives

La présente Norme européenne comporte par référence datée ou non datée des dispositions d'autres publications. Ces références normatives sont citées aux endroits appropriés dans le texte et les publications sont énumérées ci-après. Pour les références datées, les amendements ou révisions ultérieurs de l'une quelconque de ces publications ne s'appliquent à la présente Norme européenne que s'ils y ont été incorporés par amendement ou révision. Pour les références non datées, la dernière édition de la publication à laquelle il est fait référence s'applique.

EN 116, *Combustibles liquides - Combustibles pour moteur diesel et pour installations de chauffage domestique - Détermination de la température limite de filtrabilité.*

EN ISO 2160, *Produits pétroliers - Action corrosive sur le cuivre - Essai à la lame de cuivre.*

EN ISO 3104, *Produits pétroliers - Liquides opaques et transparents - Détermination de la viscosité cinématique et calcul de la viscosité dynamique.*

EN ISO 3170, *Produits pétroliers liquides - Echantillonnage manuel.*

EN ISO 3171, *Produits pétroliers liquides - Echantillonnage automatique en oléoduc.*

prEN ISO 3405:1998, *Produits pétroliers - Détermination des caractéristiques de distillation (ISO/DIS 3405:1998).*

EN ISO 3675:1998, *Pétrole brut et produits pétroliers liquides - Détermination en laboratoire de la masse volumique ou de la densité relative - Méthode à l'aréomètre (ISO 3675:1998).*

EN ISO 4259:1995, *Produits pétroliers - Détermination et application des valeurs de fidélité relatives aux méthodes d'essai (ISO 4259:1993).*

EN ISO 4264, *Produits pétroliers - Distillats - Calcul de l'indice de cétane.*

EN ISO 5165:1998, *Combustibles pour moteur diesel - Détermination de la qualité d'inflammabilité - Méthode cétane (ISO 5165:1998).*

EN ISO 6245, *Produits pétroliers - Détermination des cendres.*

EN ISO 8754:1995, *Produits pétroliers - Détermination de la teneur en soufre - Méthode par fluorescence X dispersive en énergie (ISO 8754:1992).*

EN ISO 10370, *Produits pétroliers - Détermination du résidu de carbone (méthode micro).*

EN ISO 12185:1996, *Pétroles bruts et produits pétroliers - Détermination de la masse volumique - Méthode du tube en U oscillant.*